# BUNDESREPUBLIK **DEUTSCHLAND**

# **® Offenlegungsschrift**



(51) Int. Cl. 3: A 61 L 2/20 A 61 L 2/02



**DEUTSCHES** PATENTAMT (21) Aktenzeichen:

P 33 24 939.3

Anmeldetag:

11. 7.83

Offenlegungstag:

24. 1.85

) Anmelder:

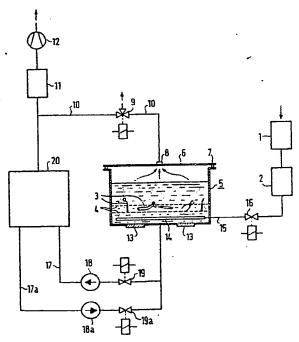
Siemens AG, 1000 Berlin und 8000 München, DE

② Erfinder:

Hohmann, Eugen, Ing.(grad.), 6140 Bensheim, DE

) Verfahren und Vorrichtung zur Reinigung und Desinfektion von ärztlichen, insbesondere zahnärztlichen, Instrumenten

Zur Erfüllung der hygienischen Forderungen, die bezüglich Reinigung und Desinfektion an medizinische, insbesondere zahnmedizinische, Instrumente gestellt werden, wird ein Verfahren vorgeschlagen, bei dem während des Reinigungsvorganges in einem US-Bad ein mit Ozon angereichertes Gas in Intervallen durch die Reinigungsflüssigkeit geleitet wird. Nach Abpumpen der Reinigungsflüssigkeit werden die Instrumente in einer Trocknungsphase nochmals mit Ozon begast.



### - 7 - VPA 83 P 32 1 6 DE

#### Patentanspriiche

20

- Verfahren zur Reinigung und Desinfektion von ärztlichen, insbesondere zahnärztlichen, Instrumenten, bei dem die Instrumente zur Reinigung eine bestimmte Zeit in einen mit Flüssigkeit gefüllten Behälter eingelegt und mit Ultraschallenergie beaufschlagt werden, dad urch gekennzeich net, daß während des Reinigungsvorganges ein mit Ozon angereichertes Gas die Reinigungsflüssigkeit durchströmt.
  - 2. Verfahren nach Anspruch 1, dad urch gekennzeichnet, daß das Durchströmen des Gases in Intervallen erfolgt.
- J. Verfahren nach Anspruch 2, dad urch gekennzeichnet, daß das Durchströmen mit einem Ein/Ausschaltverhältnis von 1:0,5 bis 1:5 erfolgt.
- 4. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 3, da durch gekennzeichnet, daß das Gas die Reinigungsflüssigkeit wenigstens 5 min durchströmt.
- 5. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 4,
  d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß das
  Durchströmen des Gases mit Hilfe von Unterdruck in einem die Reinigungsflüssigkeit aufnehmenden geschlossenen
  Behälter begünstigt und das Gas anschließend mittels des
  Unterdruckes abgesaugt wird.

-2-

# VPA 83 P 3 2 1 6 DE

- o. Verfahren nach Anspruch 5, dad urch gekennzeich net, daß der Unterdruck bereits mit oder nach Füllen des Behälters mit Reinigungsflüssigkeit, jedoch vor Einleiten des Gases, erzeugt wird.
- 7. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 6,
  d a d u r c h g e k e n n z e i c h n e t , daß
  nach dem Reinigungsvorgang die Instrumente im Behälter
  verbleiben, die Reinigungsflüssigkeit abgepumpt und
  danach der Behälter erneut von mit Ozon angereichertem
  Gas durchströmt wird.
- s. Verfahren nach Anspruch 7, dadurch
  15 gekennzeichnet, daß dieses Durchströmen
  kontinuierlich erfolgt.
- 9. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 8, dadurch gekennzeichnet, daß das 20 Gas vor der Ozonanreicherung getrocknet wird.
  - 10. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 9, daß der da durch gekennzeichnet, daß der Ozon-Gasstrom durch Hindurchleiten von vorzugsweise getrockneter Luft oder reinem Sauerstoff durch ein elektrisches Wechselfeld mit einer Spannung von bis zu 10 kV und einer Frequenz von bis zu 10 kHz erzeugt wird.
- 11. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 10, 30 dadurch gekennzeichnet, daß das Gas nach Durchströmen der Reinigungsflüssigkeit durch einen Absorber geleitet wird.

25

12. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 11,
35 dadurch gekennzeichnet, daß die
Menge des beigefügten Ozons mindestens ein ppm des Gasstromes beträgt.

-3--9- VPA 83 P3216 DE

13. Verfahren nach einem der Ansprüche 1 bis 12, da durch gekennzeichnet, daß der Reinigungsflüssigkeit Gas in einer Menge von 3 bis 20 ltr/min zugeführt wird.

5 14. Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens nach einem der Ansprüche 1 bis 13, enthaltend einen Behälter (5) zur Aufnahme von Reinigungsflüssigkeit und der zu sterilisierenden Instrumente (3) und eine mit dem Behälter gekuppelte Ultraschallschwingereinrichtung 10 (13) zur Übertragung von Ultraschallenergie an die Reigekenndadurch nigungsflüssigkeit, daß im Behälter (5), vorzugsweise zeichnet, an dessen Boden, ein Perlator (14) angeordnet ist, der an einen mit Ozon angereichertes Gas liefernden 15 Erzeuger (2) anschließbar ist und daß Steuermittel (16) vorgesehen sind, durch die das mit Ozon angereicherte Gas in Intervallen in den Behälter (5) zugeführt wird.

15. Vorrichtung nach Anspruch 14, dadurch gekennzeichnet, daß als Perlator (14) ein vieldüsiges Rohr vorgesehen ist.

20

- 25 16. Vorrichtung nach Anspruch 14, dadurch gekennzeichnet, daß als Perlator (14) ein Sinterstein vorgesehen ist.
- 17. Vorrichtung nach Anspruch 14, dadurch
  30 gekennzeichnet, daß ein geschlossener
  Behälter (5) mit einem abnehmbaren Deckel (6) vorgesehen ist, der mittels Dichtelemente (7) luftdicht verschließbar ist, und daß am Deckel (6) ein zu einem Entlüftungsventil (9) führender Anschluß (8) vorhanden ist.

#### -4--10- VPA 83 P 32 1 6 DE

- 18. Vorrichtung nach Anspruch 17, dadurch gekennzeichnet, daß das Entlüftungs-ventil (9) ein Dreiwegeventil ist, welches mit seinem einen Ausgang mit einem Unterdruckerzeuger (12) verbunden ist.
- 19. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 14 bis 18, dad urch gekennzeicher halter (ab daß ein Flüssigkeitszwischenspeicherbehälter (20) vorgesehen ist, der mittels Förderleitung (17, 17a) unter Zwischenschaltung einer Pumpeinrichtung (18, 18a) mit dem Aufnahmebehälter (5) für die Reinigungsflüssigkeit und die Instrumente verbunden ist.
- 15 20. Vorrichtung nach Anspruch 19, dadurch gekennzeichnet, daß beide Behälter (5, 20) mit einem Unterdruckerzeuger (12) unter Zwischenschaltung eines Ozonabsorbers (11) verbunden sind.
- 20 21. Vorrichtung nach Anspruch 20, dadurch gekennzeichnet, daß als Ozonabsorber (11) ein mit Aktivkohle gefüllter Filter vorgesehen ist.
- 25 22. Vorrichtung nach Anspruch 20, dadurch gekennzeichnet, daß als Ozonabsorber (11) eine Heizspirale vorgesehen ist, durch die das Gas hindurchströmt.
- 23. Vorrichtung nach einem der Ansprüche 14 bis 22, da durch gekennzeichnet, daß in Strömungsrichtung gesehen vor dem Ozon-Gas-Erzeuger (2) eine Lufttrocknungseinrichtung (1) vorgesehen ist.

SIEMENS AKTIENGESELLSCHAFT Berlin und München Unser Zeichen VPA 83 P 32 1 6 DE

5 Verfahren und Vorrichtung zur Reinigung und Desinfektion von ärztlichen, insbesondere zahnärztlichen, Instrumenten

Die Erfindung betrifft ein Verfahren zur Reinigung 10 und Desinfektion von ärztlichen, insbesondere zahnärztlichen, Instrumenten sowie eine Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens.

Zur Erfüllung der hygienischen Forderungen an ärztlichen und zahnärztlichen Instrumenten sind verschiedene
Reinigungs- und Desinfektionsverfahren bekannt. Vielfach werden diese in getrennten Arbeitsvorgängen mit
entsprechenden Einzelapparaturen durchgeführt. So
werden die Instrumente zunächst in einem Ultraschallbad mechanisch gereinigt, anschließend in ein mit Desinfektionsflüssigkeit gefülltes Bad gelegt und schließlich in einem dritten Arbeitsgang im Autoklaven od.dgl.
sterilisiert. Diese Verfahrensweise ist nicht nur relativ zeitaufwendig, sondern erfordert, da drei getrennte Apparaturen notwendig, einen relativ hohen
technischen Aufwand.

In jüngster Zeit ist ein Verfahren bekannt geworden, bei welchem die Instrumente in einem Ultraschallbad, dessen Badoberfläche mit UV-Licht bestrahlt wird, gereinigt werden, wobei gleichzeitig eine gewisse Desinfektion bzw. Sterilisation erreicht werden soll. Die Wirksamkeit dieses Verfahrens wird jedoch von verschiedenen Hygienefachleuten angezweifelt.

## VPA 83 P 32 1 6 DE

Gemäß der Erfindung werden ein Verfahren und eine Vorrichtung zur Durchführung dieses Verfahrens vorgeschlagen, welche sich durch eine wirksamere Reinigung und
Desinfektion auszeichnen und außerdem technisch einfacher
zu realisieren sind. Die Kombination von Ultraschallreinigung und Ozonbegasung gewährleistet eine sichere
Reinigung und Keimabtötung im Rahmen der für diese Anwendungsfälle geforderten Hygienemaßnahmen.

- 10 Dadurch, daß während des Ultraschall-Reinigungsprozesses stark mit Ozon angereichertes Gas durch die Reinigungsflüssigkeit hindurch geleitet wird, werden die mittels Ultraschall von der Instrumentenoberfläche entfernten Keime in Kontakt mit den aufsteigenden Gasbläschen oxidiert und damit sicher abgetötet. Durch die aufsteigenden Gasbläschen wird eine Durchwirbelung der Badflüssigkeit erzeugt, wodurch gewährleistet ist, daß nach relativ kurzer Zeit alle in der Badflüssigkeit vorhandenen Keime mit den Ozonmolekülen in Kontakt kommen und dabei abgetötet werden. Als besonders vorteilhaft hat es sich 20gezeigt, den von einem Perlator aufsteigenden Gasstrom durch Sogwirkung auf die Badoberfläche zu erzeugen. Nach erfolgter Ultraschallreinigung und Ozonkeimabtötung kann sich vorteilhafterweise eine Trocknungsphase anschließen, zu der nach Ausschalten der Ultraschall-Schwingerein-25 richtung die Reinigungsflüssigkeit abgepumpt wird. Über den Perlator wird wiederum ein mit Ozon angereicherter Luftstrom zugeführt, der im Behälter die zu behandelnden Instrumente umströmt und keimfrei trocknet. Durch diese stark mit Ozon angereicherte Trockenluft wird der Keim-30 abtötungsprozeß bis zum Abschluß des Reinigungsverfahrens aufrechterhalten.
  - Nachfolgend wird anhand der Zeichnungen das Verfahren näher erläutert und ein Ausführungsbeispiel einer Vorrichtung zur Durchführung des Verfahrens aufgezeigt.

Es zeigen:

5

50

35

Figur 1 die zur Durchführung des Verfahrens bestimmten Bauteile in schematischer Darstellung,

Figur 2 ein Funktions-Zeit-Diagramm des erfindungsgemäßen Verfahrens.

Zur Ozonerzeugung wird vorteilhafterweise vorgeschlagen, 10 Luft oder reinen Sauerstoff durch ein elektrisches Wechselfeld zu leiten, wobei Spannungen bis zu 10 kV mit Frequenzen bis zu 10 kHz zur Erzeugung des elektrischen Wechselfeldes benutzt werden. Da die Ozonausbeute vom Feuchtigkeitsgehalt des Gases bzw. der Luft abhängt, 15 d.h. bei trockenem Gas größer ist als bei feuchtem Gas, wird eine Gastrocknung vorgeschlagen. Diese erfolgt in einem mit 1 bezeichneten Lufttrockner, der im einfachsten Fall aus einem mit Silicalgel versehenen Durchlaufkanal bestehen kann. Die Ozonanreicherung erfolgt dann in der 20 vorgenannten Weise in einem Ozonerzeuger 2. Die zu behandelnden Instrumente 3 werden mittels geeigneter Aufnahmevorrichtung, z.B. eines Gitterrostes 4, in einen Behälter 5 eingelegt. Der Behälter 5 ist mittels Deckel 6 unter Zwischenlage eines Dichtringes 7 luftdicht ver-.25 schließbar. Über einen Anschluß 8 am Deckel 6 und eine Leitung 10 ist der Behälterinnenraum mit einem Dreiwegeventil 9 und einem Ozonabsorber 11 verbunden, der wiederum mit einer Vakuumpumpe 12 verbunden ist.

An der Unterseite des Behälters 5 ist eine Ultraschall-Schwingereinrichtung 12 befestigt, welche in bekannter Weise die im Behälter eingefüllte Reinigungsflüssigkeit mit Ultraschallenergie beaufschlagt. In Bodennähe ist ferner ein aus einem vieldüsigen Rohr bestehender -8--4- VPA 83 P 32 1 6 DE

Perlator 14 angeordnet, der mittels Zufuhrleitung 15 unter Zwischenschaltung eines Absperrventils 16 mit dem Ozonerzeuger 2 verbunden ist.

Die im Behälter 5 eingefüllte Reinigungsflüssigkeit kann über Förderleitungen 17, 17a und dazwischenliegenden Förderpumpen 18, 19a sowie Absperrventilen 19, 19a in einen Vorrats- oder Zwischenspeicherbehälter 20 eingefüllt bzw. von dort wieder in den Reinigungsbehälter 5 zurückgeführt werden. Nachfolgend wird die Funktions-weise näher erläutert.

Zunächst werden die zu behandelnden Instrumente 5 mittels der Aufnahmevorrichtungen 4 in den nicht gefüllten Behälter 5 eingelegt, danach der Deckel 6 geschlossen, wobei der Dichtring 7 für eine sichere Abdichtung sorgt. Aus dem Vorrats- oder Zwischenspeicherbehälter 20 wird über die Förderleitung 17a mittels der Pumpt 18a Reinigungsflüssigkeit in den Behälter 5 eingefüllt. Die Steuerung des Einfüllvorganges erfolgt über das Magnetventil 19a. Während des Einfüllvorganges (siehe  $T_{0}$  -  $T_{1}$ in Figur 2) ist der Behälter 5 über das Dreiwegeventil 9 mit der Außenatmosphäre verbunden. Der Füllvorgang kann durch nicht näher eingezeichnete Flüssigkeitsfühler gesteuert werden. Nach Erreichen des nötigen Füllstandes wird die Vakuumpumpe 12 eingeschaltet und das Dreiwegeventil 9 umgeschaltet  $(T_1 - T_2)$ , so daß über den Anschluß 8 und Leitung 10 im Behälter 5 ein Unterdruck entsteht, wodurch der Deckel 6 fest auf den Behälter 5 gedrückt wird. Sobald der gewünschte Unterdruck erreicht ist (durch ein Zeit- oder Sensorsteuerglied einstellbar), beginnt - siehe Funktions-Zeit-Diagramm in Figur 2 - zum Zeitpunkt T $_{\underline{2}}$  die intervallmäßige Durchströmung der Reinigungsflüssigkeit mit Ozon angereichertem Gas. Mit einer üblichen, nicht näher bezeichneten

20

30

35

Intervallsteuerung wird das Magnetventil 16 wechselweise geöffnet und geschlossen. In gleicher Weise wird der Ozonerzeuger 2 ein- und ausgeschaltet. Die über den Lufttrockner 1 vorgetrocknete Luft durchströmt den Ozonerzeuger 2 und gelangt so über die Leitung 15 durch das geöffnete Magnetventil 16 zum Perlator 14. Durch das vieldüsige Rohrsystem des Perlators 14 strömen die Gasbläschen aus; nach Durchströmen der Reinigungsflüssigkeit wird diese über den Anschluß 8 und Leitung 10 von der Vakuumpumpe 12 abgesaugt und an die umgebende 10 Luftatmosphäre abgegeben. Nachdem Ozon ein starkes Oxidationsmittel darstellt, welches bei entsprechender Konzentration (≥ 0,1 ppm) als toxisch angesehen werden muß, muß es vor Eintritt in die Atmosphäre so weit neutralisiert werden, daß es gesundheitsunschädlich ist. 15 Hierzu ist der mit 11 bezeichnete Absorber vorgesehen, der ein mit an Aktivkohle gefüllter Filter oder eine zum Glühen bringbare Heizspirale sein kann.

Nach beendeter Reinigung und Desinfektion werden zum - 20 Zeitpunkt  $T_3$  (siehe Diagramm in Figur 2) die Ultraschallschwingereinrichtung 12 und der Ozonerzeuger 2 abgeschaltet und das Magnetventil 16 geschlossen. Anschließend wird über die Leitung 17 mittels der Pumpt 18

die im Behälter 5 befindliche Reinigungsflüssigkeit in 25 den Zwischenspeicherbehalter 20 zurückgepumpt; auch hier kann der Pumpvorgang mittels Flüssigkeitssensoren gesteuert werden. Ist zum Zeitpunkt T<sub>4</sub> der Behälter 5 leergepumpt, wird die Pumpe 18 abgeschaltet und das

Magnetventil 19 geschlossen. Danach wird der Ozoner-30 zeuger 2 wieder eingeschaltet und das Magnetventil 16geöffnet. Nunmehr wird kontinuierlich ein ebenfalls mit Ozon stark angereicherter Gasstrom in den Behälter geleitet, wodurch die Instrumente getrocknet und evtl.

noch vorhandene Keime durch die Ozonbeaufschlagung ab-.55

- % - VPA 83 P 32 1 6 DE

getötet werden. Kurz vor Ende des Prozesses wird zum Zeitpunkt T<sub>5</sub> der Ozonerzeuger 2 abgeschaltet, um die Ozonkonzentration beim Öffnen des Behälters auf ungefährliche Werte zu senken. Im Aus-Zustand T<sub>6</sub> wird der Behälter 5 über das Dreiwegeventil 9 direkt wieder mit der Außenatmosphäre verbunden. Um eine mögliche Neukontamination mit der in der einströmenden Luft enthaltenden Keime zu verhindern, kann vor der Einströmföffnung des Magnetventils 9 noch ein Keimfilter vorgeschaltet sein.

Als besonders vorteilhaft hat es sich gezeigt, die Einund Ausschaltzeiten für die intervallmäßige Beaufschlagung mit Ozon angereicherter Luft in einen Bereich von
1:0,5 bis 1:5 zu legen und eine Intervalldurchströmung
mindestens 5 min lang vorzunehmen. Die Ozonmenge beträgt
mindestens 1 ppm des Gasstromes, der etwa bei 3 bis
20 l/min liegen kann.

- 20 Anstelle eines vieldüsigen Rohres als Perlator kann auch ein poröser Sinterstein oder ähnliches vorgesehen sein.
  - 25 Patentansprüche
  - 2 Figuren

- M-- Leerseite -

Nummer: Int. Cl.3:

Anmeldetag:

Offenlegungstag:

33 24 939

A 61 L 2/20 11. Juli 1983

24. Januar 1985

-13-112

3324939

83 P 32 1 6 DE

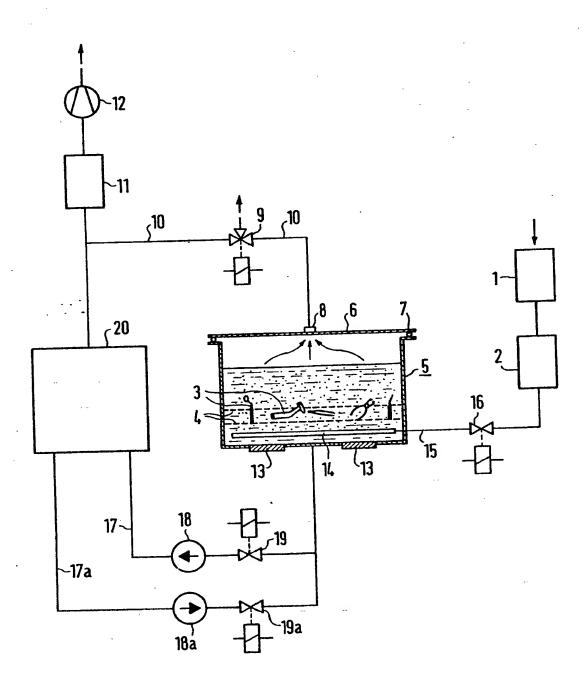


FIG 1

- 12-212

83 P 32 1 6 DE

